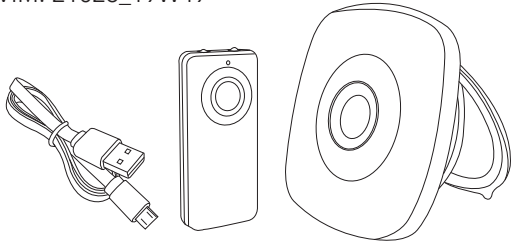


tibelec

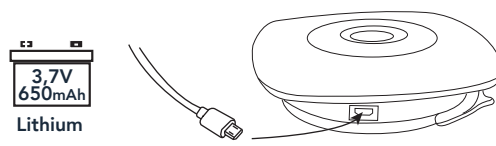


Matilo réf. 620610/n°FG-11007

VIM: 21026_19W49

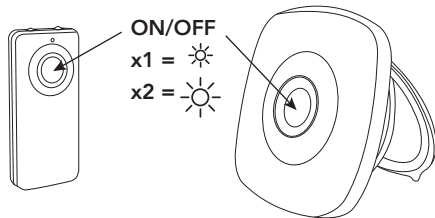


1



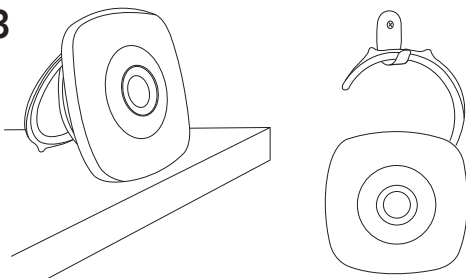
FR/ Autonomie +/- 10h pour une batterie complètement chargée
GB/ Autonomy +/- 10h for a fully charged battery
ES/ Autonomia +/- 10h para una batería completamente cargada
IT/ Autonomia +/- 10h per una batteria completamente carica
PT/ Autonomia +/- 10h para uma bateria totalmente carregada
DE/ Autonomie +/- 10h bei voll aufgeladenem Akku
NL/ Autonomie +/- 10 uur voor een volledig opgeladen batterij
PL/ Autonomie +/- 10h pentru o baterie complet încărcată
RO/ Autonomie +/- 10h pentru o baterie complet încărcată
GR/ Αυτονομία +/- 10h για μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία

2



FR/ 2 niveaux de luminosité
GB/ 2 light levels
ES/ 2 niveles de luminosidad
IT/ 2 livelli di luminosità
PT/ 2 níveis de luminosidade
DE/ 2 Helligkeitsstufen
NL/ 2 lichtsterktes
PL/ 2 poziomy jasności
RO/ 2 niveluri de luminozitate
GR/ 2 επίπεδα φωτεινότητας

3



FR/ A poser ou à suspendre
GB/ To stand or suspend
ES/ A colocar o a suspender
IT/ Da appoggiare o appendere
PT/ De pousar ou pendurar
DE/ Zum Aufstellen oder Aufhängen
NL/ Om neer te zetten of op te hangen
PL/ Do postawienia lub zawieszenia
RO/ Se dispune așezată sau suspendată
GR/ Για μόνιμη τοποθέτηση ή κρέμασμα

FR - SUIVRE AVEC SOIN LES INSTRUCTIONS, LIRE LA NOTICE AVANT TOUT MONTAGE ET CONSERVEZ LA.
 - N'installez pas le produit dans un endroit humide ou froid, cela pourrait réduire la durée de vie de la batterie.
 - La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable, lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.
 - ATTENTION : CE PRODUIT N'EST PAS UN JOUET ET N'EST PAS CONCU POUR ETRE UTILISÉ PAR DES ENFANTS.

Tibelec garantit la qualité et la fiabilité des composants de ce produit : il fait partie des articles sous garantie légale d'une durée de 2 ans pour défauts et vices cachés conformément aux articles 1641 à 1648 du code civil. Notre service technique est à votre disposition pour conseils et assistance, vous pouvez nous écrire à qualite@tibelec.fr. Toutes les notices de nos produits sont téléchargeables depuis notre site www.tibelec.fr. Tibelec ne pourra pas être tenu responsable des dommages causés suite à une mauvaise utilisation, mauvais entretien, un détournement de l'utilisation de ce produit, l'usure normale, bris par chute, ouverture de l'appareil. Tibelec ne pourra accepter en retour les produits pour remplacement des consommables (lampes, transfo, verre...) nécessaires à l'utilisation de ce produit. Le remplacement des consommables est à votre charge.

CE Certifié conforme aux normes européennes

III Matériel de Classe III, alimenté sous une tension inférieure à 50 volts

III Ne convient pas pour éclairer une pièce d'un ménage

III Utilisation intérieure uniquement

III Ne pas jeter les appareils portant ce symbole avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser un point de collecte adapté

GB - FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY, READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLY, AND STORE THEM IN A SAFE PLACE.
 - Do not install the product in a damp or cold location, this could reduce battery service life.
 - The light source in this fixture cannot be replaced; when the light source reaches its end-of-life, the entire light fixture must be replaced.
 - CAUTION: THIS PRODUCT IS NOT A TOY AND IS NOT DESIGNED FOR USE BY CHILDREN.

Tibelec guarantees the quality and reliability of this product's components: this item is legally required to be accompanied by a 2-year warranty for flaws and latent defects in accordance with articles 1641 to 1648 of the Civil Code. Our technical support service is available for advice and assistance; please contact us at qualite@tibelec.fr. Tibelec cannot be held liable for damage caused by incorrect use, poor maintenance, misuse of the product, normal wear and tear, damage from falls, or opening of the fixture. Tibelec cannot accept returns for replacement of the consumable items (bulbs, transformers, glass, etc.) that are required for the use of this product. The replacement of consumable items is your responsibility.

CE Certified in accordance with European standards

III Class III equipment, very low voltage product: 50 V max

III Not suitable for room lighting



For indoor use only



Do not dispose of appliances bearing this symbol with domestic waste. Use a suitable collection point

ES - SIGA CON ATENCIÓN LAS INSTRUCCIONES, LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE REALIZAR UN MONTAJE Y CONSERVELAS.

- No instale el producto en un lugar húmedo ni frío, esto puede reducir la duración de vida de las pilas.
 - La fuente luminosa de esta lámpara no se puede sustituir; cuando la fuente luminosa llegue al final de su vida útil, se deberá cambiar toda la lámpara.
 - ATENCIÓN: ESTE PRODUCTO NO ES UN JUGUETE Y NO HA SIDO DISEÑADO PARA QUE LO UTILICEN LOS NIÑOS.

Tibelec garantiza la calidad y la fiabilidad de los componentes de este producto, que forma parte de los artículos con garantía legal durante un periodo de 2 años para cualquier fallo y vicio oculto en cumplimiento con los artículos 1641 a 1648 del Código Civil francés. Nuestro departamento técnico se encuentra a su disposición para cualquier consejo y asistencia, puede escribirnos a qualite@tibelec.fr. Tibelec no se responsabilizará de los daños causados por un uso incorrecto, un mantenimiento inadecuado, una alteración del uso de este producto, un desgaste normal, rotura por caída o por apertura del aparato. Tibelec no podrá aceptar la devolución de los productos para la sustitución de los consumibles (lámparas, transformador, cristal...) necesarios para usar este producto. La sustitución de los consumibles le corresponde a usted.

CE Certificado conforme con las normas europeas

III Material de clase III, producto de muy baja tensión: máx. 50 V

III No sirve para iluminar una habitación

III Uso exclusivamente en el interior

III No se debe tirar con los residuos domésticos, acuda a un punto de recogida

IT - SEGUIRE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI FORNITE, PRIMA DI EFFETTUARE IL MONTAGGIO, LEGGERE IL MANUALE E CONSERVARLO PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE.
 - Non installare il prodotto in un luogo umido o freddo poiché ciò potrebbe ridurre la durata delle batterie.
 - La sorgente luminosa di questa lampada non può essere sostituita; a fine vita occorre sostituire tutta la lampada.
 - ATTENZIONE: QUESTO PRODOTTO NON È UN GIOCATTOLO E NON È PROGETTATO PER ESSERE UTILIZZATO DAI BAMBINI.

Tibelec garantisce la qualità e l'affidabilità dei componenti di questo prodotto, che fa parte degli articoli coperti da garanzia legale di 2 anni contro difetti e vizi nascosti, ai sensi degli articoli 1641 - 1648 del codice civile francese. L'assistenza tecnica è sempre a disposizione per offrire aiuto e consigli e può essere contattata scrivendo a qualite@tibelec.fr. Tibelec declina ogni responsabilità per danni causati da errato utilizzo manutenzione inadeguata, uso non conforme, normale usura, caduta dell'apparecchio, apertura dell'apparecchio. Tibelec non accetterà il reso per sostituzione dei prodotti consumabili (lampadina, trasformatore, vetro, ecc.) necessari per l'uso del prodotto. La sostituzione dei prodotti consumabili è a carico del possessore dell'apparecchio.



Certificato conforme alle norme europee



Apparecchio di classe III, prodotto a bassissima tensione: max 50 V



Non adatto a illuminare vani di abitazioni



Uso esclusivamente en el interior



Non gettare gli apparecchi che riportano questo simbolo con i rifiuti domestici, bensì conferirli in un apposito centro di raccolta

PT - SIGA CUIDADOSAMENTE AS INSTRUÇÕES, LEIA O MANUAL ANTES DA MONTAGEM E CONSERVE-O.

- Não instale o produto num local húmido ou frio, pois isso pode reduzir a vida útil da bateria.
 - Não use pilhas diferentes e não misture pilhas usadas com pilhas novas.
 - Não deixe que as pilhas se descarreguem. Se não utilizar a sua luz noturna durante muito tempo, lembre-se de retirar as pilhas para evitar fugas e o seu descarregamento. Utilize apenas pilhas novas do mesmo tipo.
 - A fonte de luz desta luminária não é substituível. Quando a fonte de luz atingir o final da sua vida útil, toda a luminária deverá ser substituída.
 - AVISO: ESTE PRODUTO NÃO É UM BRINQUEDO E NÃO SE DESTINA A SER UTILIZADO POR CRIANÇAS.

A Tibelec garante a qualidade e a fiabilidade dos componentes deste produto. Este produto faz parte dos artigos cobertos por uma garantia legal com a duração de 2 anos para defeitos e vícios ocultos, nos termos dos artigos 1641.º a 1648.º do Código Civil. O nosso serviço de apoio técnico está à sua disposição para poder aconselhá-lo e ajudá-lo. Entre em contacto connosco por escrito através do endereço qualite@tibelec.fr. A Tibelec não poderá ser responsabilizada por danos causados por má utilização, manutenção incorreta, uso indevido deste produto, desgaste normal, quebra decorrente de queda, abertura do aparelho. A Tibelec não aceitará a devolução dos produtos para efeitos de substituição de consumíveis (lâmpadas, transformador, vidro...) necessários à utilização do produto. A substituição dos consumíveis é da sua responsabilidade.



Certificado em conformidade com as normas europeias



Apparecchio di classe III, prodotto a bassissima tensione: max 50 V



Non adatto a illuminare vani di abitazioni



Utilizar unicamente em espaços interiores



Non gettare gli apparecchi che riportano questo simbolo con i rifiuti domestici, bensì conferirli in un apposito centro di raccolta

DE - DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG BEFOLGEN, DIE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR DER MONTAGE LESEN UND AUFBEWAHREN.

- Den Artikel nicht in feuchten oder kalten Bereichen verwenden: die Betriebsdauer der Batterien könnte sich hierdurch verringern.
 - Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.

DE - DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG BEFOLGEN, DIE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR DER MONTAGE LESEN UND AUFBEWAHREN.
- Den Artikel nicht in feuchten oder kalten Bereichen verwenden: die Betriebsdauer der Batterien könnte sich hierdurch verringern.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.
- ACHTUNG: DIESES PRODUKT IST KEIN SPIELZEUG UND IST NICHT ZUR VERWENDUNG DURCH KINDER VORGESEHEN..

Tibelec gewährleistet die Qualität und die Verlässlichkeit der Komponenten dieses Produkts: es zählt zu den Artikeln, die unter die gesetzliche 2-jährige Fehler- und Mängelgarantie gemäß den Artikeln 1641 bis 1648 des französischen Zivilgesetzbuches Code civil fallen. Unser technischer Dienst steht Ihnen für Beratung und Support zur Verfügung. Kontaktieren Sie uns per E-Mail an qualite@tibelec.fr. Tibelec ist nicht für Schäden zuständig, die durch den unsachgemäßen Gebrauch, die unsachgemäße Wartung, die zweckwidrige Verwendung, den normalen Verschleiß, Bruch durch Herunterfallen oder Öffnen des Geräts verursacht werden. Tibelec verweigert die Rücknahme von Produkten, die zurückgesendet werden, um die für die Nutzung des Produkts erforderlichen Verbrauchsgüter zu ersetzen (Lampen, Transformator, Glas ...). Für die Ersetzung der Verbrauchsgüter ist der Kunde zuständig.



Nach europäischen Normen zertifiziert



Geräte der Schutzklasse III, Schutz durch Kleinspannung: max. 50 V



Nicht geeignet, um ein Zimmer in einer Wohnung zu beleuchten



Nur in Innenräumen verwenden



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht mit dem Hausmüll entsorgen. An eine geeignete Sammelstelle bringen.

NL - DE INSTRUCTIES NAUWKEURIG OPVOLGEN, DE HANDLEIDING LEZEN VOOR MONTAGE EN DEZE BEWAREN.
- Installeer het product niet op een vochtige of koude plaats, dit kan de levensduur van de batterijen beïnvloeden.
- De lichtbron van deze lamp is niet vervangbaar. Wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt, moet de gehele lamp worden vervangen.
- LET OP: DIT PRODUCT IS GEEN SPEELGOED EN IS NIET ONTWERPEN VOOR GEBRUIK DOOR KINDEREN.

Tibelec staat garant voor de kwaliteit en de betrouwbaarheid van de onderdelen van dit product: het maakt deel uit van de artikelen met een wettelijke garantie van 2 jaar voor verborgen gebreken, overeenkomstig de artikelen 1641 t/m 1648 van het Frans burgerlijk wetboek. Onze technische dienst staat tot uw beschikking voor adviezen en ondersteuning, en is bereikbaar op qualite@tibelec.fr. Tibelec kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor schade die veroorzaakt is als gevolg van een slecht gebruik, slecht onderhoud, verkeerde toepassing, normale slijtage, breuken door een val en opening van het apparaat. Tibelec kan geen producten aanvaarden voor terugname voor de vervanging van consumptieartikelen (peertjes, trafo, glas ...) die nodig zijn voor het gebruik van dit product. De vervanging van consumptieartikelen komt voor uw rekening.



Gecertificeerd volgens de Europese normen



Materieel van Klasse III, laagspanningsproduct: max 50 V



Niet geschikt voor het verlichten van een huishoudelijke ruimte



Uitsluitend voor gebruik binnenshuis



De apparaten met dit symbool niet afvoeren bij het huishoudelijk afval. U dient dit apparaat weg te brengen naar een inzamelpunt

PL - NALEŻY ŚCIŚLE PRZESTRZEGAĆ INSTRUKCJI, PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI PRZED MONTAŻEM I ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ.
- Nie należy instalować produktu w wilgotnych lub zimnych miejscach, ponieważ może to skrócić żywotność baterii.
- Nie ma możliwości wymiany źródła światła tej oprawy; po osiągnięciu końca okresu eksploatacji, należy wymienić całą oprawę.
- UWAGA: TEN PRODUKT NIE JEST ZABAWKĄ I POWSTAŁ Z MYŚLĄ O UŻYTKOWANIU PRZEZ DZIECI.

Tibelec gwarantuje jakość i niezawodność podzespołów tego produktu: należy on do artykułów objętych gwarancją prawną na okres 2 lat na wady i wady ukryte zgodnie z artykułami od 1641 do 1648 Kodeksu cywilnego. Nasz dział techniczny jest do Państwa dyspozycji w sprawach związanych z udzielaniem porad i pomocy. Prosimy pisać na adres qualite@tibelec.fr. Tibelec nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem, nieprawidłową konserwacją, niewłaściwym użytkowaniem produktu, normalnym zużyciem, rozbiciem w wyniku upadku, otwarciem urządzenia. Tibelec nie akceptuje zwrotów produktu w związku z wymianą materiałów eksploatacyjnych (żarówki, transformator, elementy szklane itd.) niezbędnych do użytkowania tego produktu. Za wymianę materiałów eksploatacyjnych odpowiedzialny jest użytkownik.



Certyfikat zgodności z normami europejskimi



Wypożyczenie Klasy III, wytwarzające bardzo niskie napięcia: maks. 50 V



Nie nadaje się do oświetlenia pomieszczeń w gospodarstwie domowym



Produkt jest przeznaczony wyłącznie do eksploatacji w pomieszczeniach



Nie wyrzucać urządzeń, na których umieszczono ten symbol razem z odpadami gospodarczymi. Należy je zwrócić do odpowiedniego punktu zbiórki

RO - URMĂȚI CU ATENȚIE INDICAȚIILE, CĂȚIȚI INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE INSTALARE ȘI PĂSTRAȚI-LE LA ÎNDEMANĂ.
- Nu montați produsul într-un loc umed sau rece, deoarece acest lucru ar putea reduce durata de viață a bateriilor.
- Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; atunci când sursa de lumină ajunge la sfârșitul vieții, trebuie înlocuit tot corpul de iluminat.
- ATENȚIE: ACEST PRODUS NU ESTE O JUCĂRIE ȘI NU ESTE CONCEPUT PENTRU A FI UTILIZAT DE COPII.

Tibelec garantează calitatea și fiabilitatea componentelor acestui produs: face parte din articolele pentru care se oferă o garanție legală timp de 2 ani pentru defecte și vicii ascunse, conform articolelor 1641-1648 din Codul civil. Serviciul nostru tehnic este la dispoziția dvs. Pentru sfaturi și asistență, ne puteți scrie pe adresa qualite@tibelec.fr. Tibelec nu va putea fi tras la răspundere pentru daunele ce decurg din utilizarea greșită, întreținerea necorespunzătoare, folosirea acestui produs în alt scop decât cel pentru care a fost conceput, uzura normală, spargerea prin cădere, demontarea aparatului. Tibelec nu va putea să accepte la schimb produsele, pentru

înlocuirea consumabilelor (lămpi, transformatoare, corpuri de sticlă etc.) necesare pentru utilizarea acestui produs. Înlocuirea consumabilelor este în sarcina dumneavoastră.



Certificat conform standardelor europene



Material de clasă III, produs de foarte joasă tensiune: max. 50 V



Nu este potrivită pentru iluminatul unei încăperi dintr-o gospodărie



A se utiliza exclusiv în interior



Nu aruncați aparatele care poartă acest simbol împreună cu resturile menajere. Folosiți un punct de colectare corespunzător.

GR - ΝΑ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΕ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΝΑ ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε υγρό ή ψυχρό μέρος, αυτό μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής των μπαταριών.
- Η φωτεινή πηγή αυτού του φωτιστικού δεν είναι δυνατό να αντικατασταθεί. Αφού η φωτεινή πηγή φθάσει στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής της, θα πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΚΑΙ ΔΕΝ ΣΧΕΔΙΑΣΤΗΚΕ ΓΙΑ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.

H Tibelec εγγυάται την ποιότητα και την αξιοπιστία των μερών αυτού του προϊόντος: η εγγύηση αυτή εμπίπτει σε άρθρα νόμιμης εγγύησης διάρκειας 2 ετών για ελαττώματα και λανθάνοντα ελαττώματα, σύμφωνα με τα άρθρα 1641 έως 1648 του ποινικού κώδικα. Το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της εταιρείας μας βρίσκεται στη διάθεσή σας για συμβουλές και βοήθεια, μπορείτε να μας γράψετε στην ηλεκτρονική διεύθυνση qualite@tibelec.fr. H Tibelec δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από κακή μεταχείριση, κακή συντήρηση, χρήση για σκοπούς εκτός των ενδεδειγμένων, φυσιολογική φθορά, θραύση λόγω πτώσης ή άνοιγμα της συσκευής. H Tibelec δεν θα μπορέσει να κάνει δεκτές επιστροφές προϊόντων για αντικατάσταση αναλωσίμων (λαμπτήρων, μετασχηματιστή, γυαλιού) που είναι απαραίτητα για τη χρήση αυτού του προϊόντος. Η αντικατάσταση των αναλωσίμων γίνεται με δική σας χρέωση.



Πιστοποιημένο σύμφωνα με τα ευρωπαϊκά πρότυπα



Υλικό κατηγορίας III, προϊόν πολύ χαμηλής τάσης: μέγ. 50 V



Δεν είναι κατάλληλο για φωτισμό δωματίου σπιτιού



Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο



Να μην απορρίπτετε τις συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο σημείο περισυλλογής

Importé par Tibelec
Imported by Tibelec
Importado por Tibelec
Importato pela Tibelec
Importiert von Tibelec
Geïmporteerd door Tibelec
Importer: Tibelec
Importat de Tibelec
Εισάγεται από την Tibelec

996 rue des hauts de Sainghin - CRT4
59262 Sainghin en mélançois FRANCE
www.tibelec.fr

